



## Pomorski Wojewódzki Konserwator Zabytków

Gdańsk, dnia 03.08.2015 roku

ZN.5142.807.2015.JT

### DECYZJA

Na podstawie art. 89 pkt 2, art. 91 ust. 4 pkt 4, art. 6 ust. 1 pkt 1 lit. b i c, art. 7 pkt 1, 2 i 4, art. 36 ust. 1 pkt 1, art. 36 ust. 3 Ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad (tekst jednolity: Dz. U. z 2014 r., poz. 1446), art. 39 ust. 1 Ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane (tekst jednolity: Dz. U. z 2013 poz. 1409) oraz na podstawie art. 104 Ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2013 roku poz. 267)

### Pomorski Wojewódzki Konserwator Zabytków

po rozpatrzeniu wniosku z dnia 31.03.2015 roku (złożono dnia 31.03.2015 roku), pana Adama Orzechowskiego, reprezentującego wnioskodawcę: Teatr Wybrzeże w Gdańsku z siedzibą: ul. Św. Ducha 2; 80-834 Gdańsk, legitymującego się tytułem prawnym do korzystania z zabytku, o wydanie pozwolenia na prowadzenie prac kompleksowych: prace konserwatorskie i roboty budowlane przy zabytku nieruchomym wpisanym do rejestru zabytków, w przedmiocie i zakresie: szczegółowy opis prac budowlanych oraz program konserwatorski znajduje się w części opisowej załączonego projektu budowlanego, adres sprawy: zespół budynków Teatru Wybrzeże w Gdańsku tj. budynek Główny z Dużą Sceną, budynek Sceny Malarnia, Przejście Bramne oraz budynek Starej Apteki; Gdańsk ul. Św. Ducha 2, dz. nr 235, 236, 237, 238/1, 238/3, 238/4 w obrębie ewidencyjnym 89, tj. robót budowlanych i prac konserwatorskich przy zabytku: Starej Apteki przy ul. Teatralnej w Gdańsku wpisanym do rejestru zabytków pod numerem 271 decyzją Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Gdańsku z dnia 25 kwietnia 1968 roku – obecnie pod numerem 271 (nowy numer rejestru zabytków), przy zabytku: fragment średniowiecznego muru obronnego Głównego Miasta powiązany z budynkiem Starej Apteki, usytuowany na działce nr 238/4 oraz murowane ogrodzenie dawnego dziedzińca pomiędzy Starą Apteką a Wielką Zbrojownią (...) wpisanym do rejestru zabytków pod numerem 465 decyzją Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Gdańsku z dnia 4 grudnia 2014 roku oraz przy obiektach o wartościach kulturowych w zabytku: terytorium miasta Gdańska (...) wpisanym do rejestru zabytków pod numerem 8 decyzją Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Gdańsku z dnia 11 października 1947 roku – obecnie pod numerem 15 (nowy numer rejestru zabytków), a także w Gdańsku – miejsce w zasięgu obwarowań XVII w. będącym pomnikiem historii, uznanym zarządzeniem Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 8 września 1994 roku,

### POZWALA

Teatrowi Wybrzeże w Gdańsku, przy zabytku: Starej Apteki przy ul. Teatralnej w Gdańsku wpisanym do rejestru zabytków pod numerem 271 decyzją Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Gdańsku z dnia 25 kwietnia 1968 roku – obecnie pod numerem 271 (nowy numer rejestru zabytków), przy zabytku: fragment średniowiecznego muru obronnego Głównego Miasta powiązany z budynkiem Starej Apteki, usytuowany na działce nr 238/4 oraz murowane ogrodzenie dawnego dziedzińca pomiędzy Starą Apteką a Wielką Zbrojownią (...) wpisanym do rejestru zabytków pod numerem 465 decyzją Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Gdańsku z dnia 4 grudnia 2014 roku, oraz przy obiektach o wartościach kulturowych w zabytku: terytorium miasta Gdańska (...) wpisanym do rejestru zabytków pod numerem 8 decyzją Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Gdańsku z dnia 11 października 1947 roku – obecnie pod numerem 15 (nowy numer rejestru zabytków), a także w Gdańsku – miejsce w zasięgu obwarowań XVII w. będącym pomnikiem historii, uznanym zarządzeniem Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 8 września 1994 roku, w lokalizacji: Gdańsk ul. Św. Ducha 2, działki nr 235, 236, 237, 238/1, 238/3, 238/4 w obrębie ewidencyjnym 89 na prowadzenie:

- robót budowlanych i prac konserwatorskich.

WOJEWÓDZKI URZĄD OCHRONY ZABYTKÓW W GDAŃSKU  
WYDZIAŁ DS. ZABYTKÓW NIERUCHOMYCH  
ul. Pohulanka 2, 80-807 Gdańsk, tel.: 58 301-62-67  
[www.ochronazabytkow.gda.pl](http://www.ochronazabytkow.gda.pl), e-mail: [gdansk@zabytki.mail.pl](mailto:gdansk@zabytki.mail.pl)

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM  
00 1009 1006  
DYREKTOR  
NACZELNY I ARTYSTYCZNY

Adam Orzechowski

- I. Zakres i sposób prowadzenia robót budowlanych i prac konserwatorskich:
    1. Przebudowa i rozbudowa budynków Teatru Wybrzeże w Gdańsku
    2. ww. zakres w sposób zgodny z dokumentacją:
      - a. „(...) TREŚĆ SKŁADNIKA DOKUMENTACJI: PROJEKT BUDOWLANY; INWESTOR: TEATR WYBRZEŻE UL. ŚW. DUCHA 2; 80-834 GDAŃSK; NAZWA INWESTYCJI: PRZEBUDOWA I ROZBUDOWA BUDYNKÓW TEATRU WYBRZEŻE W GDAŃSKU; (...) CZĘŚĆ: I-PRZEJŚCIE BRAMNE Z ŁĄCZNIKIEM; II-BUDYNEK SCENY MALARNIA WRAZ ZE STARĄ APTEKĄ; III-FOYER W BUDYNKU GŁÓWNYM I DUŻA SCENA (...) POZNAŃ, MARZEC 2015”;
      - b. „(...) TREŚĆ SKŁADNIKA DOKUMENTACJI: PROJEKT BUDOWLANY; INWESTOR: TEATR WYBRZEŻE UL. ŚW. DUCHA 2; 80-834 GDAŃSK; NAZWA INWESTYCJI: PRZEBUDOWA I ROZBUDOWA BUDYNKÓW TEATRU WYBRZEŻE W GDAŃSKU; (...) CZĘŚĆ: I-PRZEJŚCIE BRAMNE Z ŁĄCZNIKIEM; II – BUDYNEK SCENY MALARNIA WRAZ ZE STARĄ APTEKĄ; III - FOYER W BUDYNKU GŁÓWNYM I DUŻA SCENA (...); TOM II CZĘŚĆ GRAFICZNA; ARCHITEKTURA KONSTRUKCJA (...) POZNAŃ, MARZEC 2015”;
      - c. „(...) TREŚĆ SKŁADNIKA DOKUMENTACJI: PROJEKT BUDOWLANY; INWESTOR: TEATR WYBRZEŻE UL. ŚW. DUCHA 2; 80-834 GDAŃSK; NAZWA INWESTYCJI: PRZEBUDOWA I ROZBUDOWA BUDYNKÓW TEATRU WYBRZEŻE W GDAŃSKU; (...) CZĘŚĆ: I-PRZEJŚCIE BRAMNE Z ŁĄCZNIKIEM; II – BUDYNEK SCENY MALARNIA WRAZ ZE STARĄ APTEKĄ; III- FOYER W BUDYNKU GŁÓWNYM I DUŻA SCENA (...); TOM III CZĘŚĆ GRAFICZNA INSTALACJE SANITARNE; INSTALACJE ELEKTRYCZNE; (...) POZNAŃ, MARZEC 2015”;
      - d. „(...) TREŚĆ SKŁADNIKA DOKUMENTACJI: EKSPERTYZA KONSTRUKCYJNA ANEKS NR 2 – OCENA STANU TECHNICZNEGO ZACHOWANIA FRAGMENTÓW MURU WYSOKIEGO UJAWNIŁEGO W WYKOPIE ARCHEOLOGICZNYM WRAZ Z OPINIĄ TECHNICZNĄ DOTYCZĄCĄ SPOSOBU NAPRAWY USZKODZEŃ HISTORYCZNYCH MURÓW „STAREJ APTEKI” I „PRZEJŚCIA BRAMNEGO”; INWESTOR: TEATR WYBRZEŻE UL. ŚW. DUCHA 2; 80-834 GDAŃSK; NAZWA INWESTYCJI: PRZEBUDOWA I ROZBUDOWA BUDYNKÓW TEATRU WYBRZEŻE W GDAŃSKU; (...) CZĘŚĆ: BUDYNEK STAREJ APTEKI ORAZ PRZEJŚCIA BRAMNEGO (...) POZNAŃ, MARZEC 2015”;
  - II. Nakłada się obowiązek kierowania pracami konserwatorskimi przez osobę posiadającą kwalifikacje o których mowa w § 22 niżej wymienionego rozporządzenia oraz zobowiązuje się wnioskodawcę do przekazania wojewódzkiemu konserwatorowi zabytków imienia nazwiska i adresu tej osoby nie później niż w terminie 7 dni przed dniem rozpoczęcia prac określonych niniejszym pozwoleniem,
  - III. Nakłada się obowiązek kierowania robotami budowlanymi lub nadzorowania tych robót przez osobę posiadającą kwalifikacje o których mowa w § 24 niżej wymienionego rozporządzenia oraz zobowiązuje się wnioskodawcę do przekazania wojewódzkiemu konserwatorowi zabytków imienia nazwiska i adresu tej osoby nie później niż w terminie 7 dni przed dniem rozpoczęcia prac określonych niniejszym pozwoleniem,
  - IV. Termin ważności pozwolenia: 30.07.2018 roku,
  - V. Warunki zgodnie z § 14 ust 2 i § 15 ust 2 Rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 27 lipca 2011 roku w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich, robót budowlanych, badań konserwatorskich, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków oraz badań archeologicznych (Dz. U. z 2011 roku Nr 165 poz. 987):
    1. niezwłocznie zawiadomić wojewódzkiego konserwatora zabytków o zagrożeniach lub nowych okolicznościach ujawnionych w trakcie prowadzenia prac,
- Odpowiedzialny za prace jest inwestor.

**Opieczętowna ze stanowiska konserwatorskiego dokumentacja jest integralną częścią niniejszej decyzji.**

### **UZASADNIENIE:**

Do Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Gdańsku wpłynął w dniu 31.03.2015 roku wniosek pana Adama Orzechowskiego, reprezentującego wnioskodawcę: Teatr Wybrzeże w Gdańsku z siedzibą: ul. Św. Ducha 2; 80-834 Gdańsk, legitymującego się tytułem prawnym do korzystania z zabytku, o wydanie pozwolenia na prowadzenie prac kompleksowych: prace konserwatorskie i roboty budowlane przy zabytku nieruchomym wpisanym do rejestru zabytków, w przedmiocie i zakresie: szczegółowy opis prac budowlanych oraz program konserwatorski znajduje się w części opisowej załączonego projektu budowlanego, adres sprawy: zespół budynków Teatru Wybrzeże w Gdańsku, tj. budynek Główny z Dużą Sceną, budynek Sceny Malarnia, Przejście Bramne oraz budynek Starej Apteki; Gdańsk ul. Św. Ducha 2, dz. nr 235, 236, 237, 238/1, 238/3, 238/4 w obrębie ewidencyjnym 89.

Po rozpoznaniu wniosku ustalono że sprawa dotyczy zabytku: Starej Apteki przy ul. Teatralnej w Gdańsku wpisanym do rejestru zabytków pod numerem 271 decyzją Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Gdańsku z dnia 25 kwietnia 1968 roku – obecnie pod numerem 271 (nowy numer rejestru zabytków); zabytku: fragment średniowiecznego muru obronnego Głównego Miasta powiązany z budynkiem Starej Apteki, usytuowany na działce nr 238/4 oraz murowane ogrodzenie dawnego dziedzińca pomiędzy Starą Apteką a Wielką Zbrojownią (...) wpisanym do rejestru zabytków pod numerem 465 decyzją Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Gdańsku z dnia 4 grudnia 2014 roku; przy obiektów o wartościach kulturowych w zabytku: terytorium miasta Gdańska (...) wpisanym do rejestru zabytków pod numerem 8 decyzją Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Gdańsku z dnia 11 października 1947 roku – obecnie pod numerem 15 (nowy numer rejestru zabytków), a także w Gdańsku – miejsce w zasięgu obwarowań XVII w. będącym pomnikiem historii, uznanym zarządzeniem Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 8 września 1994 roku.

W dniu 11.05.2015 roku wnioskodawca złożył uzupełnienie wniosku podstawowego przekazując dodatkowe materiały uzupełniające i uszczegóławiające zakres planowanych prac, które mają pokazywać wykorzystanie (wkomponowanie) w salę teatralną odkrytego muru gotyckiego a także sposób wykonania przejścia łączącego Starą Aptekę z nowym budynkiem Przejścia Bramnego – 3 szt. kat formatu A-4 stanowiące wizualizacje komputerowe.

Ocena pod względem formalnym (analiza) wykazała kompletność podania. W toku badania sprawy organ ochrony zabytków powziął wątpliwości w konsekwencji których wystosował w dniu 01.06.2015 roku do wnioskodawcy wezwanie do uzupełnień podania i wyjaśnień pismem ZN.5142.355.2015.JT.

W odpowiedzi na wezwanie ZN.5142.355.2015.JT wnioskodawca złożył w WUOZ w dniu 08.06.2015 roku pismo w którym ustosunkował się do ww. pisma organu.

W dniu 29.06.2015 roku Pomorski Wojewódzki Konserwator Zabytków ocenił, że uznaje argumentację projektanta inwestycji uznając tym samym za bezzasadny zakres zgłoszonych wątpliwości o których mowa w wezwaniu ZN.5142.355.2015.JT. W ocenie organu wnioskowany zakres prac był przedmiotem ogólnopolskiego konkursu architektonicznego a rozwiązania zwycięskiej pracy zostały uznane za najlepsze przez sąd konkursowy, w którym prócz PWKZ uczestniczyli znani i uznani architekci, w tym członkowie SARP, mający duże doświadczenie w realizacjach tego typu inwestycji. Ponadto korekty projektowe do wniosku były efektem konsultacji zespołu projektowego z PWKZ i zostały wstępnie zaakceptowane.

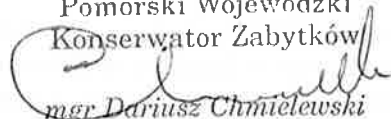
W konsekwencji Pomorski Wojewódzki Konserwator Zabytków uznał, że prace i roboty są dopuszczalne i nie spowodują negatywnych konsekwencji dla zabytków.

Pod względem prawnym wydanie decyzji jest zgodne z art. 36 Ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami. Po stwierdzeniu spełnienia wymagań formalnych i merytorycznych oraz zgodności z prawem, w oparciu o art. 7 pkt 1, 2 i 4 art. 36 ust. 1 pkt 1 Ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami orzekł jak w sentencji.

## POUCZENIE

Od decyzji niniejszej przysługuje stronom odwołanie do Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego za pośrednictwem tutejszego organu w terminie 14 dni od dnia doręczenia (art. 129 § 1 i § 2 Kodeksu postępowania administracyjnego).

Postępowanie w sprawie wydanego pozwolenia może zostać wznowione, a następnie pozwolenie może zostać cofnięte lub zmienione na podstawie art. 47 ustawy z dnia 23 lipca 2003 roku o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami,

Pomorski Wojewódzki  
Konserwator Zabytków  
  
mgr Dariusz Chmielewski

Uiszczone opłatę skarbową na podstawie art 4  
ustawy z dnia 18.11.2002 r. o opłacie skarbowej  
w wysł. 82 zł

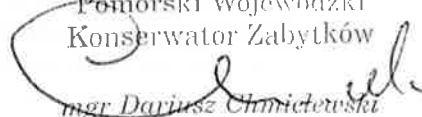
Decyzja jest ostateczna  
z dniem 17.08.2015

### Otrzymują:

1. Teatr Wybrzeże w Gdańsku ul. Św. Ducha 2; 80-834 Gdańsk
2. a/a JT

### Do wiadomości:

1. Urząd Miejski w Gdańsku ul. Nowe Ogrody 8/12; 80-803 Gdańsk

Pomorski Wojewódzki  
Konserwator Zabytków  
  
mgr Dariusz Chmielewski